

新民晚报

创刊于1929年/飞入寻常百姓家

今天：阴，多云，最高22℃，最低16℃  明天：晴，多云，最高21℃，最低16℃

2025年10月 31 日 星期五 农历乙巳年九月十一 今日16版

国内统一连续出版物号CN 31-0003 第23266期 上海报业集团主管主办·新民晚报社出版

亚太经合组织第三十二次领导人非正式会议第一阶段会议今天上午在韩国庆州举行

习近平出席并发表重要讲话

据新华社韩国庆州10月31日电

习近平同特朗普在釜山会晤，指出两国元首应把握好方向驾驭住大局

让中美关系这艘大船平稳前行

双方经贸团队要尽快细化敲定后续工作，将共识维护好落实好
特朗普期待明年早些时候访华，邀请习近平主席访问美国

习近平： 双方应该算大账

■ 70多年来，我们坚持一张蓝图绘到底，一茬接着一茬干，从来没有想挑战谁、取代谁，而是集中精力办好自己的事，做更好的自己，同世界各国分享发展机遇。这是中国成功的重要密码

■ 双方应该算大账，多看合作带来的长远利益，而不应陷入相互报复的恶性循环

■ 明年，中国将担任亚太经合组织东道主，美国将主办二十国集团峰会。双方可以相互支持，争取两场峰会都取得积极成果

特朗普： 携手做很多大事

■ 很荣幸同习近平主席会面。中国是伟大国家，习主席是受人尊敬的伟大领导人，也是我多年的好朋友，我们相处非常愉快

■ 美中关系一直很好，将来会更好，希望中国和美国的未来都更加美好。中国是美国最大的伙伴，两国携手可以在世界上做成很多大事，未来美中合作会取得更大成就

■ 中国将举办2026年亚太经合组织领导人非正式会议，美国将举办二十国集团峰会，乐见双方取得成功

新华社韩国釜山10月30日电（记者 李忠发 郝薇薇）当地时间10月30日，国家主席习近平在釜山同美国总统特朗普举行会晤。

习近平指出，中美关系在我们共同引领下，保持总体稳定。两国做伙伴、做朋友，这是历史的启示，也是现实的需要。两国国情不同，难免有一些分歧，作为世界前两大经济体，时而也会有摩擦，这很正常。面对风浪和挑战，两国元首作为掌舵人，应当把握好方向、驾驭住大局，让中美关系这艘大船平稳前行。我愿继续同特朗普总统一道，为中美关系打下一个稳固的基础，也为两国各自发展营造良好的环境。

习近平强调，中国经济发展势头不错，今年前三季度增长率达5.2%，对全球的货物贸易进出口增长4%，这是克服内外困难实现的，来之不易。中国经济是一片大海，规模、韧性、潜力都比较大，我们有信心也有能力应对

各种风险挑战。中共二十届四中全会审议通过了未来5年的国民经济和社会发展规划建议。70多年来，我们坚持一张蓝图绘到底，一茬接着一茬干，从来没有想挑战谁、取代谁，而是集中精力办好自己的事，做更好的自己，同世界各国分享发展机遇。这是中国成功的重要密码。中国将进一步全面深化改革、扩大对外开放，着力推动经济实现质的有效提升和量的合理增长，推进人的全面发展和全体人民共同富裕，相信这也必将为中美合作开辟更广阔空间。

习近平指出，两国经贸团队就重要经贸问题深入交换意见，形成了解决问题的共识。双方团队要尽快细化和敲定后续工作，将共识维护好、落实好，以实实在在的成果，给中美两国和世界经济吃下一颗“定心丸”。中美经贸关系近期经历曲折，也给双方带来一些启示。

（下转第3版）



当地时间10月30日，国家主席习近平在釜山同美国总统特朗普举行会晤

新华社记者 黄敬文 摄

100多分钟的深入晤谈结束后——

特朗普总统送习近平主席上车

>>>详见第3版

学习贯彻党的二十届四中全会精神

上海市学习贯彻党的二十届四中全会精神中央宣讲团报告会举行

把宏伟蓝图高质量转化为实图画

中央宣讲团成员、上海市委书记陈吉宁作宣讲报告，
龚正主持，黄莉新胡文容出席

>>>详见第2版

四中全会精神在基层

简化登记流程 激发企业活力

浦东“一照多址” 首创改革提速

>>>详见第3版

虹桥HUB大会 11月6日举行

>>>详见第3版



让“活力老人”更体面地融入城市生活

潘高峰

《今日论语》
新修订的《上海市老年人权益保障条例》将于明天正式实施，一个鲜明的特征，是对“活力老人”的关注。比如，条例鼓励为老年人提供与其健康状况相适应的产品和服务，不得设置不合理的年龄限制。又比如，条例要求人社部门为有工作意愿的老年人提供就业服务。

同时，支持引导老年人以志愿服务形式，参与基层治理、技术帮扶、文化传承等社会活动。

条例还要求教育部门将老年教育列入教育发展规划和终身教育体系，加强老年教育设施、师资力量、课程开发等建设，合理配置各类老年学校和学习点，促进老年教育资源向城乡老年人均衡开放；鼓励社会力量举办或者参与老年教育，多种形式增加老年教育供给。

这些变化意味深长——“大城养老”不只

是让老人“有吃有住”，更是要让他们过得有尊严、有滋味。这其中，亦蕴含着对“养老”的重新定义。我们谈论的“活力老人”，既有延续社会联结的渴望，也有终身学习的内在驱动力，更有不可忽视的安防与健康需求。最好的敬老，不只是单向的呵护，更是创造一种生态——让“活力老人”能够安全地探索世界、便捷地获取知识、体面地参与社交、自主地定义晚年。（相关报道见第4版）